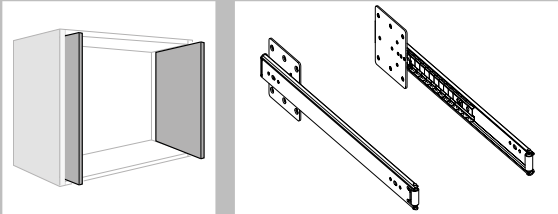


KA 5740



de Montageanleitung
Beschlaggarnitur für seitlich angeschlagene Dreh-Einschiebetür

cz Montážní návod

dk Monteringsvejledning

en Installation instructions

es Instrucciones de montaje

fi Asennusohje

fr Instructions de montage

it Istruzioni di montaggio

nl Montagehandleiding

pl Instrukcja montażu

ru Инструкция по монтажу

se Monteringsanvisning

tr Montaj kılavuzu

		2 - 5
		6 - 7
		8 - 9
		10
		11 - 13
		14



de	Produkt Sets	Informationen	Montage	Demontage	Planung	Verstellung
cz	Sady výrobků	Informace	Montáž	Demontáž	Navrhování	Seřizování
dk	Produkt Sæt	Informationer	Montering	Afmontering	Planlægning	Justering
en	Product sets	Information	Installation	Removal	Planning	Adjustment
es	Sets de producto	Información	Montaje	Desmontaje	Planificación	Ajuste
fi	Tuote setti	Tietoja	Asennus	Purkaminen	Suunnittelu	Säätää
fr	Produit kits	Informations	Montage	Démontage	Planification	Réglage
it	Kit prodotto	Informazioni	Montaggio	Smontaggio	Progettazione	Regolazione
nl	Product sets	Informatie	Montage	Demontage	Planning	Verstelling
pl	Zestawy produktów	Informacje	Montaż	Demontaż	Planowanie	Regulacja
ru	Комплект	Информация	Монтаж	Демонтаж	Проектирование	Регулировка
se	Produktset	Information	Montering	Demontering	Planering	Justering
tr	Ürün setleri	Bilgiler	Montaj	Demontaj	Planlama	Ayarlama

de **WICHTIG!**
VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN
AUFBEWAHREN FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN

cz **DŮLEŽITÉ!**
PŘED POUŽITÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE
ULOŽTE PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU

dk **VIGTIGT!**
LÆSES OMHYGGELIGT FØR BRUG
OPBEVARES TIL SENERE BRUG

en **IMPORTANT!**
READ CAREFULLY BEFORE USE
KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE

es **¡IMPORTANTE!**
LEER DETENIDAMENTE ANTES DE USAR
GUARDAR EN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS

fi **TÄRKEÄ!**
LUE HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ
SÄILYTETTÄVÄ TURVAKLLISESSA PAIKASSA MYÖHEMPÄÄ
TARVETTA VARTEN

fr **IMPORTANT!**
LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION
CONSERVER EN LIEU SÛR POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

it **IMPORTANTE!**
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO
CONSERVARE PER CONSULTARE IN SEGUITO

nl **BELANGRIJK!**
VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN
BEWAREN ALS NASLAGWERK

pl **WAŻNE!**
PRZED UŻYCIEM NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ
ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

ru **ВАЖНО!**
ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ИНФОРМАЦИЮ ПЕРЕД
ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
ХРАНИТЕ В БЕЗОПАСНОМ МЕСТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

se **VIKTIGT!**
LÄS NOGGRANT INNAN ANVÄNDNING
FÖRVARA UNDER UPPSIKT

tr **ÖNEMLİ!**
KULLANMADAN ÖNCE DİKKATLİCE OKUYUNUZ.
DAHA SONRAKİ KULLANIM İÇİN SAKLAYINIZ.



de

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Möbelbeschlag KA 5740 wird für seitlich angeschlagene Dreh- Einschiebetür verwendet. Er ist für die Verwendung in Möbeln nach EN 14749 und den Einsatz in geschützten, trockenen Innenräumen vorgesehen. Eine andere als die unter „Bestimmungsgemäße Verwendung“ festgelegte Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der Beschlag ist getestet nach ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.7.2-4 und ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.10.2-4. Es wird empfohlen, den Schrank gegen Kippen zu sichern.

cz

Použití v souladu s určením

Nábytkové kování KA 5740 se používá pro otočné posuvné dveře s posuvnými dveřmi. Je určeno do nábytku podle EN 14749 a pro použití v chráněných a suchých interiérech. Jiné použití, než které je definované pod bodem „Použití v souladu s určením“, se považuje za nesprávné. Kování je testováno podle ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.7.2-4 a ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.10.2-4. Doporučuje se zajistit skříň proti překlopení.

dk

Tilsigtet brug

Möbelbeslaget KA 5740 anvendes til sidehængslede svingbare skydedøre. Det er beregnet til anvendelse i møbler i overensstemmelse med EN 14749 og til brug i beskyttede, tørre indendørs lokaler. Anden brug end den, der er fastlagt under „Tilsigtet brug“, betragtes som utilsigtet brug. Beslaget er testet iht. ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.7.2-4 og ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.10.2-4. Det anbefales at sikre skabet mod at vælte.

en

Intended Use

The furniture fitting KA 5740 is used for side-hinged pivoting sliding doors. It is intended for application in furniture to EN14749 and use in dry indoor environments where it is protected from the elements. Any use other than that defined under „Intended Use“ will be deemed to be non-intended use. The fitting is tested to ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.7.2-4 and ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.10.2-4. It is recommended to prevent the cabinet from toppling over.

es

Utilización conforme al uso previsto

El herraje para muebles KA 5740 se utiliza para puertas correderas pivotantes con bisagras laterales. Está previsto para el uso en muebles según EN 14749 y su aplicación en estancias protegidas y secas. Cualquier otra utilización que difiera de la „Utilización conforme al uso previsto“ se considera no conforme a lo previsto. El herraje ha sido verificado conforme a ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.7.2-4 y ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.10.2-4. Se recomienda asegurar el armario para evitar que pueda volcar.

fi

Käyttötarkoitus

Kalustehelaa KA 5740 käytetään sivulle saranoituihin kääntyviin liukuoviin. Se on tarkoitettu käytettäväksi huonekaluissa EN 14749 -standardin mukaisesti ja sitä voidaan käyttää suojaetuissa, kuivissa sisätiloissa. Kaikenlainen muu kuin „käyttötarkoituksen mukainen“ käyttö ei ole käyttötarkoituksen mukaista käyttöä. Hela on testattu ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.7.2-4 ja ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.10.2-4, mukaisesti. Kaappi kannattaa varmistaa kaatumista vastaan.

fr

Utilisation conforme à la destination prévue

La ferrure de meuble KA 5740 est utilisée pour les portes coulissantes pivotantes à charnières latérales. Elle est prévue pour une utilisation dans des meubles conformément à la norme EN 14749 et, à l'intérieur, dans des pièces non humides et protégées. Toute utilisation autre que celle indiquée dans l'« utilisation conforme à la destination prévue » est considérée non conforme.

La ferrure est testée selon la norme ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.7.2-4 et ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.10.2-4.

Il est conseillé de sécuriser l'armoire pour éviter qu'elle ne bascule.

it

Uso conforme alla destinazione

La ferramenta per mobili KA 5740 viene utilizzata per porte scorrevoli pivotanti con cerniera laterale. Il suo uso è previsto in mobili conformi alla norma EN 14749 e in ambienti interni protetti e asciutti. Ogni altro utilizzo diverso da quanto indicato al punto "Uso conforme alla destinazione" viene considerato non conforme.

Il sistema è testato secondo la ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.7.2-4 e

ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.10.2-4.

Si consiglia di fissare il mobile per evitare che si ribalti.

nl

Doelmatig gebruik

Het meubelbeslag KA 5740 wordt gebruikt voor zijwaarts scharnierende schuifdeuren. Het is gemaakt voor gebruik in meubels volgens EN 14749 en toepassing in beschutte, droge binnenruimtes. Elk ander gebruik dan vastgelegd onder „Doelmatig gebruik“ geldt als zijnde niet volgens de voorschriften. Het beslag werd getest volgens ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.7.2-4 en ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.10.2-4.

Wij adviseren de kast te beveiligen tegen kantelen.

pl

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Okucie meblowe KA 5740 stosowane jest do drzwi przesuwnych uchylno-obrotowych. Przeznaczone jest do zastosowania w meblach zgodnie z EN 14749 oraz do zastosowania w osłoniętych, suchych pomieszczeniach wewnętrznych. Zastosowanie inne niż określone jako „Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem” jest niezgodne z przeznaczeniem.

Okucie zostało przetestowane zgodnie z ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.7.2-4 i ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.10.2-4.

Zaleca się zabezpieczenie szafy przed przewróceniem się.

ru

Использование по назначению

Мебельная фурнитура KA 5740 применяется для поворотнo-раздвижных дверей с боковыми петлями. Она предусмотрена для использования в мебели по стандарту EN 14749 и для применения в защищенных, сухих внутренних помещениях. Иное применение, кроме указанного в разделе „Использование по назначению“, считается использованием не по назначению.

Фурнитура испытана по стандарту ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.7.2-4 и ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.10.2-4.

Рекомендуется принять меры против опрокидывания шкафа.

se

Ändamålsenlig användning

Möbelbeslaget KA 5740 används för sidogångjärnssvängbara skjutdörrar. Det är tillverkat för att användas i möbler enligt EN 14749, i skyddade, torra utrymmen inomhus. En annan användning än den som fastställts med „Ändamålsenlig användning“, anses som icke ändamålsenlig. Beslaget är testat enligt ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.7.2-4 och ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.10.2-4.

Det rekommenderas att säkra skåpet mot att välta.

tr

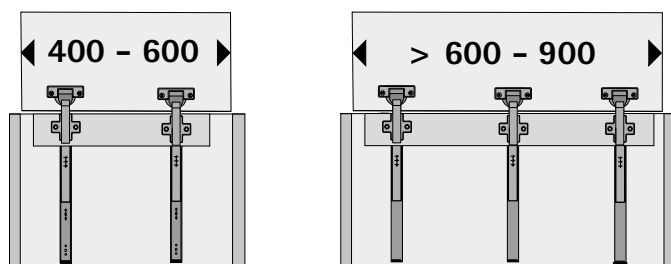
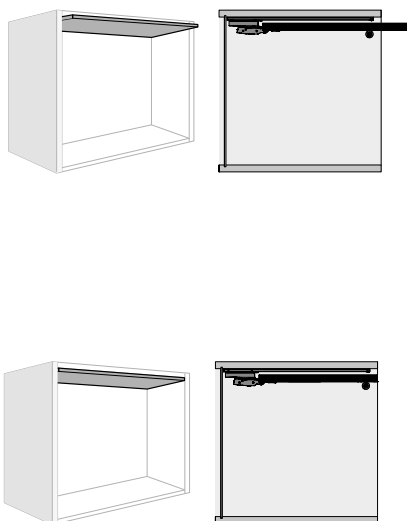
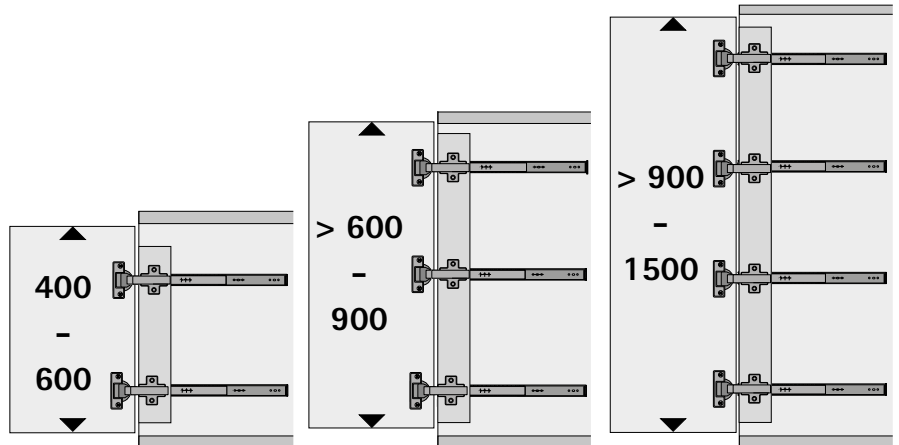
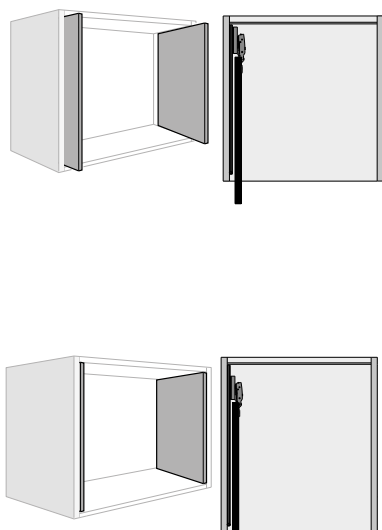
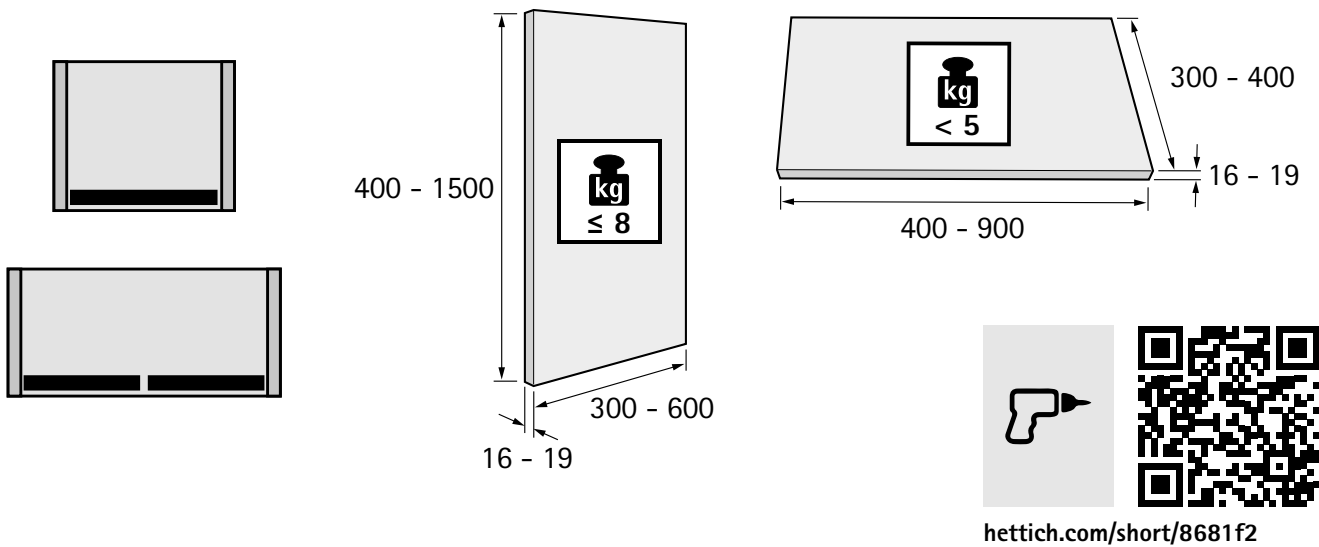
Amacına uygun kullanım

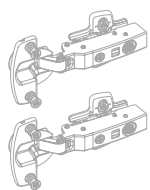
KA 5740 mobilya bağlantı elemanı yan menteşeli pivot sürgülü kapılarda kullanılır. EN 14749 standardına uygun, kuru ve korunaklı iç mekan mobilyalarında kullanım için öngörülmüştür. „Amacına uygun kullanım“ başlığı altında öngörülenin dışındaki bir kullanım, amacına aykırı olarak nitelendirilir.

Aksam, ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.7.2-4 ve

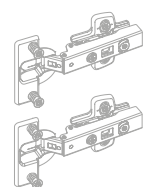
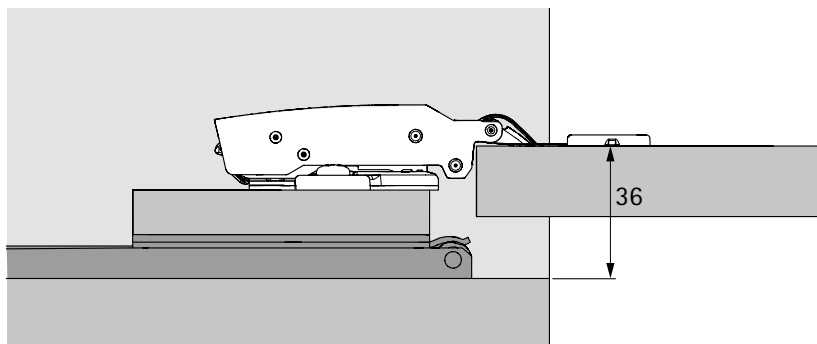
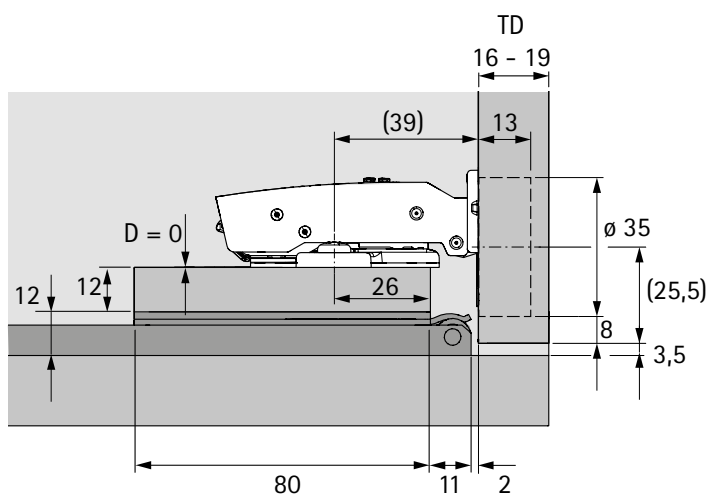
ANSI/BIFMA X5.5-2008 – 17.10.2-4 uyarınca test edilmiştir.

Dolabın, devrilmeye karşı emniyete alınması önerilir.

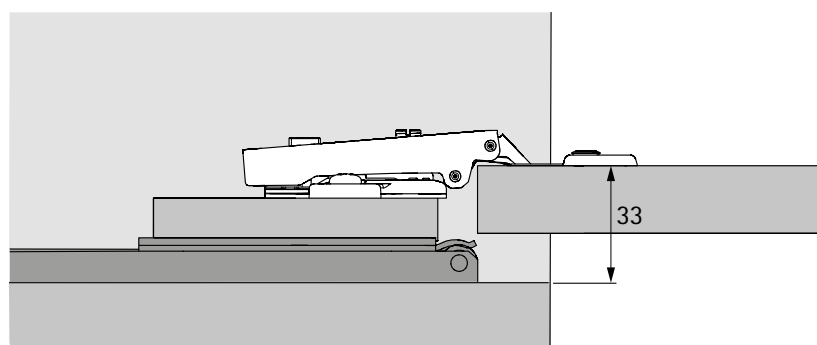
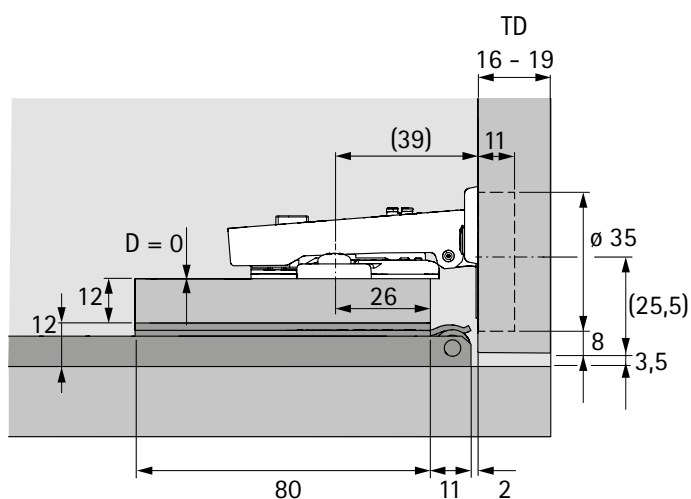


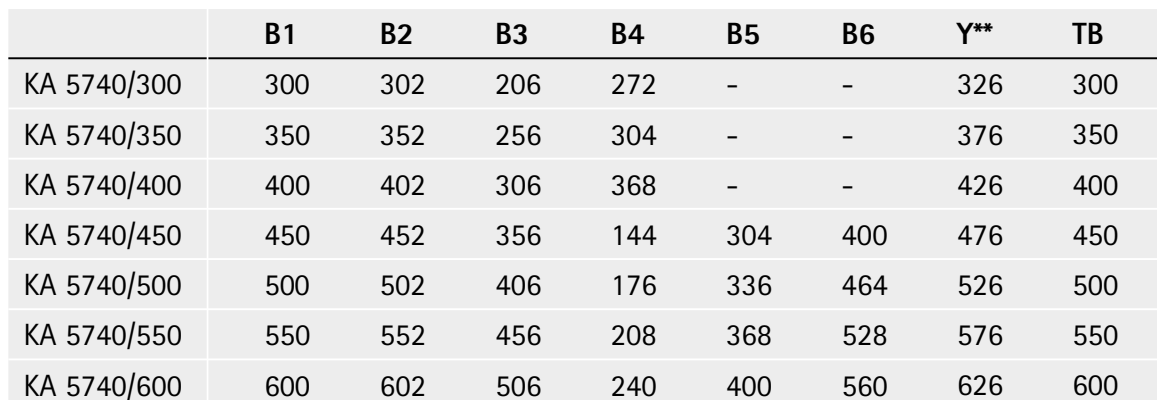
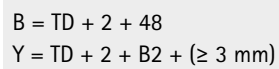
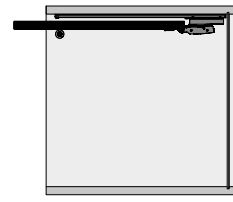


Sensys 8631i
B12,5

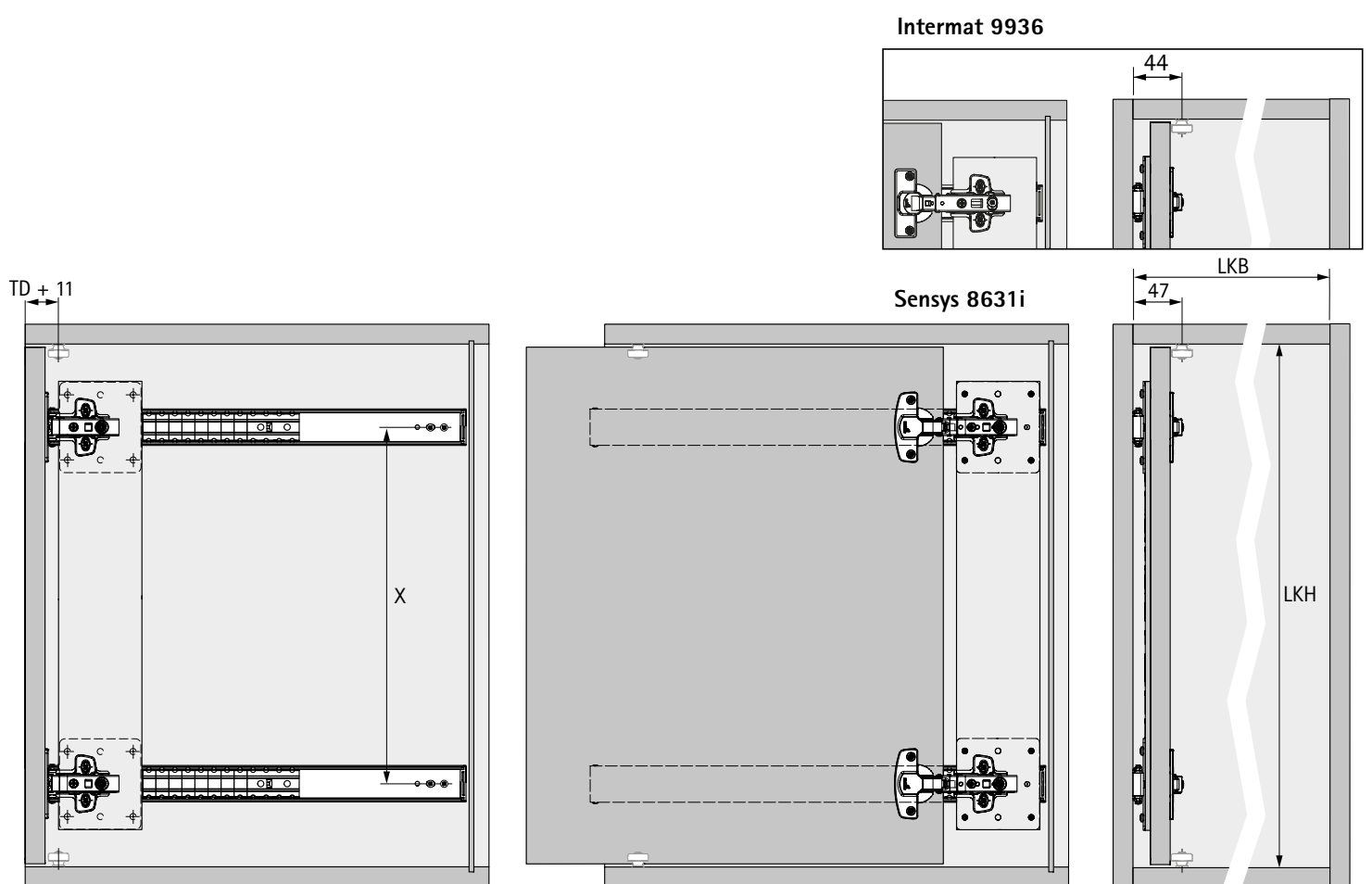


Interimat 9936
B12,5



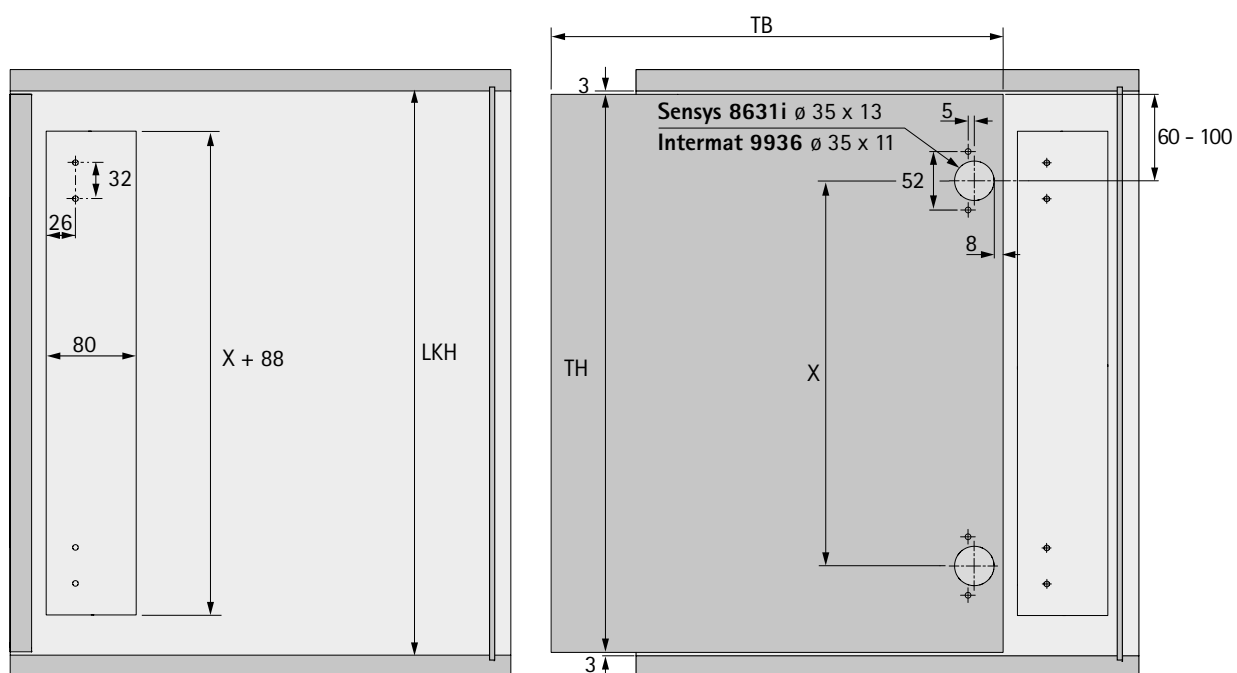


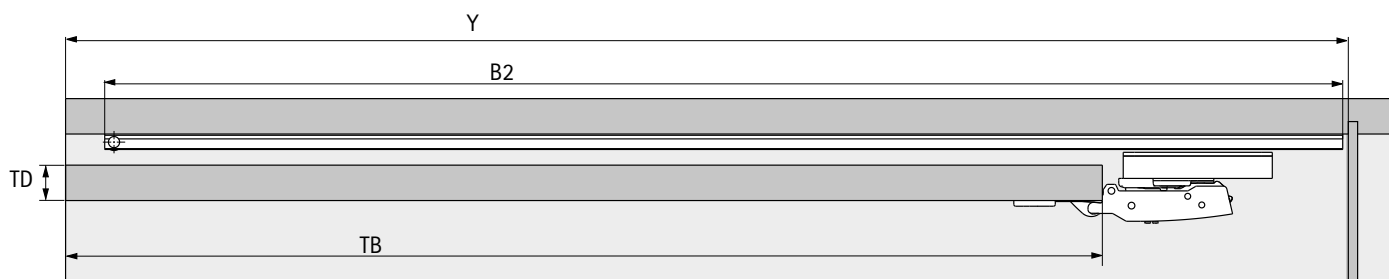
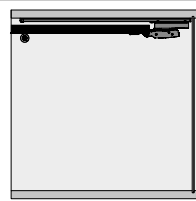
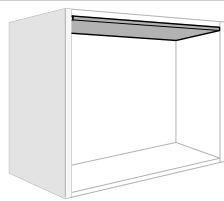
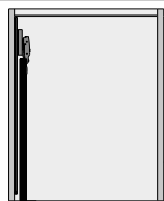
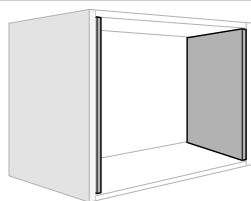
Hettich Marketing- und Vertriebs GmbH & Co. KG · Anton-Hettich-Straße 12-16 · 32278 Kirchlengern · Telefon +49 5733 798-0 · www.hettich.com



TH = LKH - 6 mm

TB = LKB - 7 mm

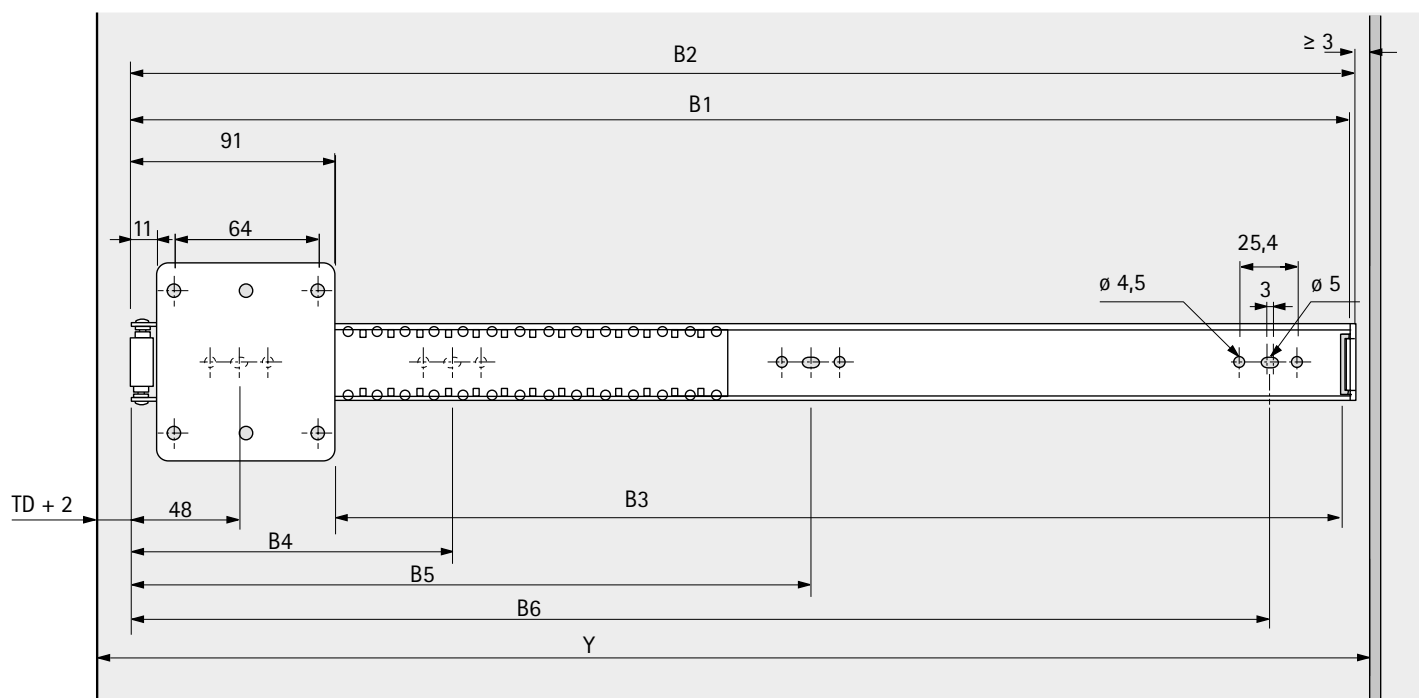




* TB = 600 mm
TD = 19 mm

$$B = TD + 2 + 48$$

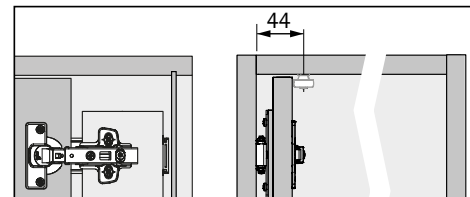
$$Y = TD + 2 + B2 + (\geq 3 \text{ mm})$$



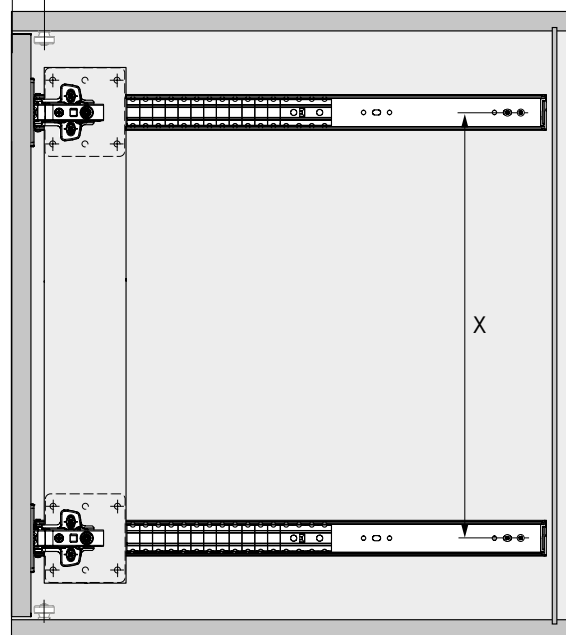
	B1	B2	B3	B4	B5	B6	Y**	TB
KA 5740/400	400	402	306	368	-	-	426	300
KA 5740/450	450	452	356	144	304	400	476	350
KA 5740/500	500	502	406	176	336	464	526	400
KA 5740/550	550	552	456	208	368	528	576	450
KA 5740/600	600	602	506	240	400	560	626	500
KA 5740/650	650	652	556	272	432	624	676	550
KA 5740/700	700	702	606	304	464	656	726	600

** TD = 19 mm

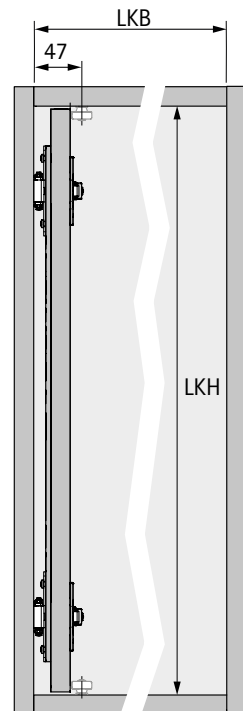
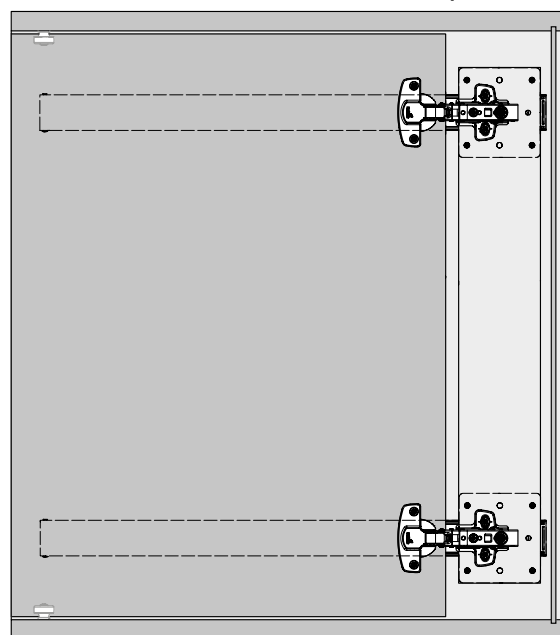
Intermat 9936



TD + 11

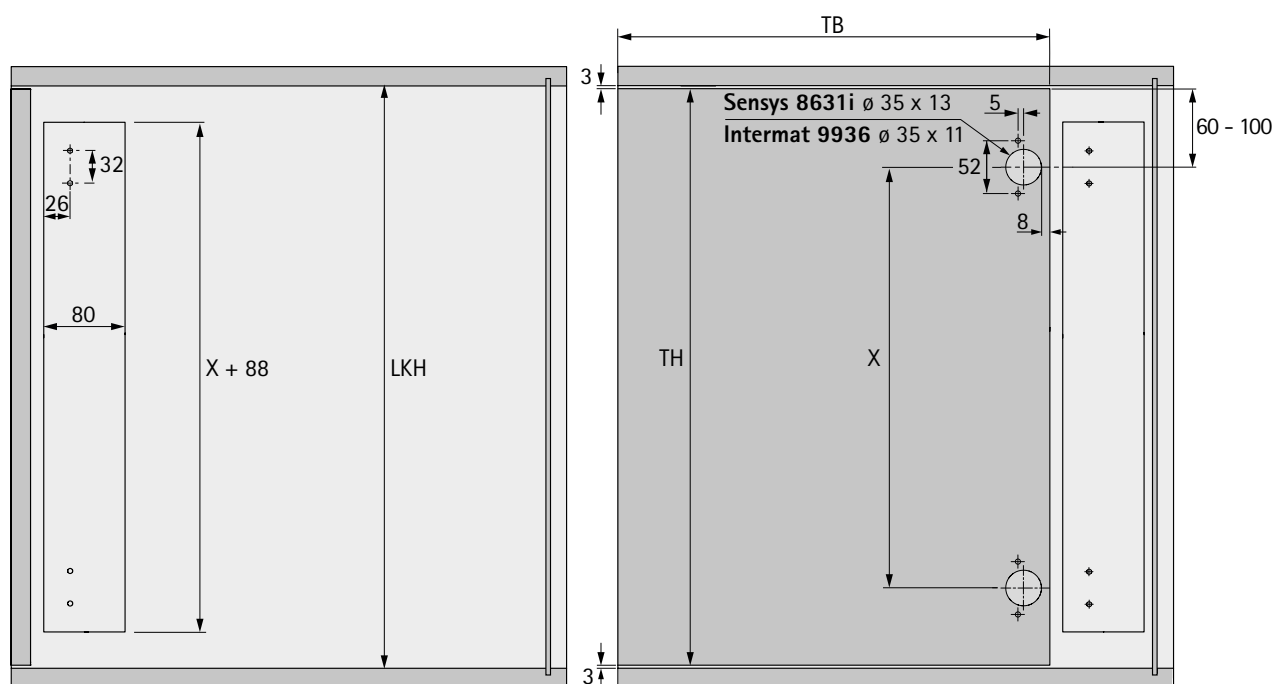


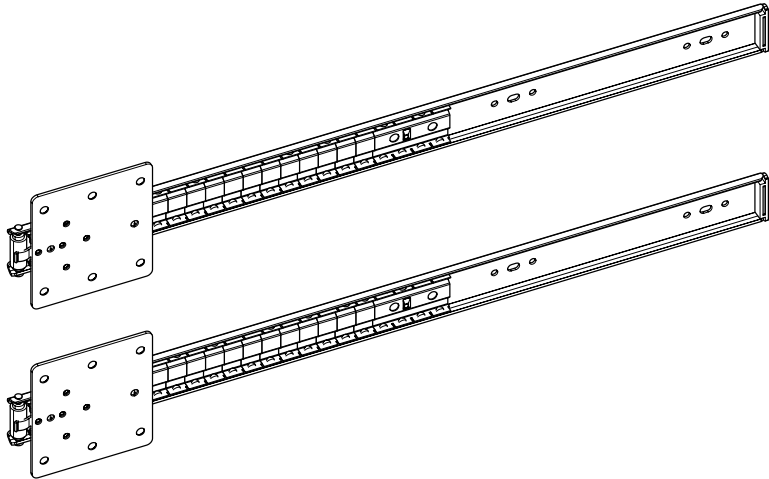
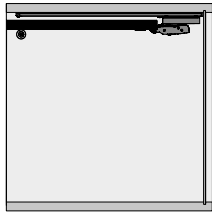
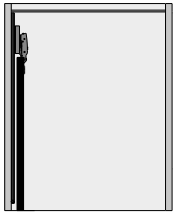
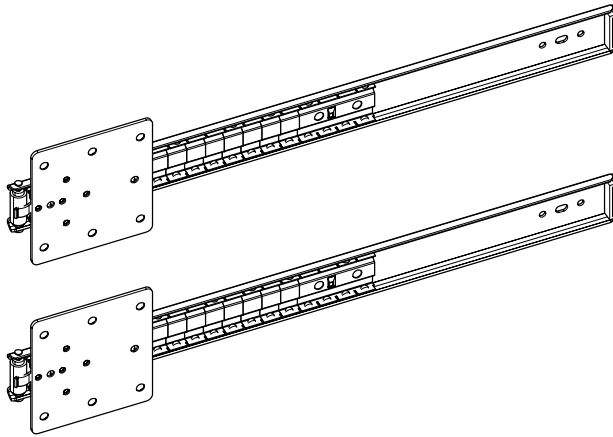
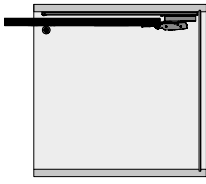
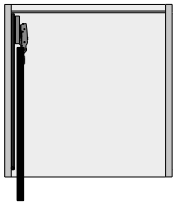
Sensys 8631i



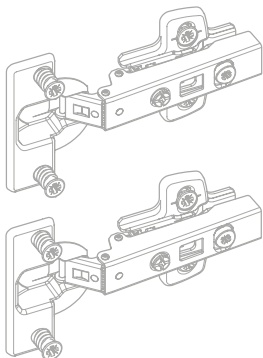
TH = LKH - 6 mm

TB = LKB - 7 mm





Intermat 9936
B12,5



Sensys 8631i
B12,5

